

PARCULIER, NOUS DÉCLINONS EXPRESSÉMENT TOUS DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX, SAUF AUX ENDROITS OÙ LA LOI INTERDIT DE TELLES RESTRICTIONS. Il est possible que la réglementation locale vous accorde d'autres droits juridiques particuliers.

Consulter streamlight.com/support pour obtenir un exemplaire complet de la garantie. Pour enregistrer votre produit, aller à streamlight.com (Enregistrement du produit en ligne). Conserver le reçu ou tout autre justificatif d'achat.

OPTIONS DE SERVICE

La série ProPolymer® contient peu ou pas de pièces pouvant être réparées par l'utilisateur.

Pour connaître les options de service, aller à streamlight.com/support/service et renseigner la demande de service en ligne pour obtenir des services ou pour trouver un centre de réparation Streamlight agréé proche.

OU CONTACTER :

Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996
Téléphone : (800) 523-7488 Gratuit / +1(610) 631-0600
Fax : (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712

DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für die Taschenlampe der Streamlight ProPolymer®-Serie entschieden haben. Wie bei jedem guten Werkzeug ist auch bei diesem Produkt eine angemessene Pflege und Wartung erforderlich, um jahrelangen zuverlässigen Dienst zu gewährleisten. Bitte lesen Sie dieses Handbuch, bevor Sie Ihr ProPolymer® verwenden.

BEWAHREN SIE DIESSE ANLEITUNG AUF. Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen für Ihr ProPolymer®.

Die Eigensicher-Zulassung nach wenn die Vorrichtung gemäß der beiliegenden Anleitung verwendet und betriebsbereit gehalten wird, und auch nur innerhalb der angegebenen Produktklasse bzw. Produktkategorie. Sie, der Benutzer, sind für den richtigen Gebrauch dieses Produkts verantwortlich.

LED-SICHERHEIT

▲ VORSICHT LED-STRAHLUNG (RG-2). NICHT DIREKT IN DEN LICHTSTRAHL SCHAUEN. AUGENSCHÄDIGUNG MÖGLICH. GEMÄSS IEC 62471 Vers. 1.0:2006-07.

PRODUKTSICHERHEIT

▲ VORSICHT EXPLOSIONSRISIKO, VERBRENNUNGS- UND BRANDGEFAHR. DER BATTERIEWECHSEL DARF NUR IN EINEM BEKANNTEN UMGEBUNGSGEBIET DURCHFÜHRT WERDEN. DER AUSTAUSCH VON KOMPONENTEN KANN DIE EIGENSICHERHEIT BEEINTRÄCHTIGEN. NEHMEN SIE DIE TASCHENLAMPE AUßER BETRIEB, WENN EIN TEIL DES GEHÄUSES FEHLT ODER DEFEKT IST.

BATTERIESICHERHEIT

▲ VORSICHT EXPLOSIONSRISIKO, VERBRENNUNGS- UND BRANDGEFAHR. NICHT ZERLEGEN, ZERSTÖREN, KURZSCHLÜSSEN, ÜBER 100 °C (212 °F) ERHITZEN ODER IN FEUER ENTSORGEN. MISCHEN SIE KEINE ALKALIN-BATTERIEN VERSCHIEDENER MARKEN ODER ALTE MIT NEUEN BATTERIEN. NICHT ALKALISCH AUFLADEN. VON KINDERN FERNHALTEN. BATTERIEN MÜSSEN ORDNUNGSGEMÄß RECYCLET ODER ENTSORGT WERDEN.

INLEGEN/HERAUSNEHMEN DER BATTERIEN

Verwenden Sie ausschließlich AA-Alkalibatterien. Schrauben Sie die Frontkappe ab und entfernen Sie das LED-Modul, um an die leeren Batterien zu gelangen. Legen Sie neue Batterien ein und achten Sie dabei auf die Polaritätsanzeige auf der Lampe. Ersetzen Sie das LED-Modul und ziehen Sie die Frontkappe fest.

ALLGEMEINE BETRIEBUNG

Der Netzschalter befindet sich am Heck der Leuchte. Drücken Sie den Schalter teilweise, um ihn vorübergehend zu betätigen, oder drücken Sie ihn ganz nach unten, bis er klickt, um ihn dauerhaft zu betätigen.

WARTUNG

Nehmen Sie die Batterien bei längerer Lagerung aus dem Licht.

Um die Sicherheitsbewertungen aufrechtzuerhalten, überprüfen Sie Gehäuse, Linse und Dichtung regelmäßig auf Schäden oder übermäßigen Verschleiß, der den Schutz vor eindringendem Wasser beeinträchtigen könnte. Halten Sie die Dichtung mit Silikonfett geschmiert. Reinigen Sie die Taschenlampe mit einem sauberen, feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Keine Lösungsmittel verwenden.

PRODUKTVERWENDUNG

Streamlight-Taschenlampen sind dazu vorgesehen, als tragbare Hochleistungs-Lichtquellen für harte Einsätze verwendet zu werden. Der Hersteller rät ausdrücklich davon ab, Streamlight-Taschenlampen für andere Zwecke als Lichtquellen zu verwenden. Für andere Verwendungen als empfohlen lehnt Streamlight ausdrücklich jede Haftung ab.

HINWEIS Achten Sie darauf, ausschließlich Original-Ersatzteile von Streamlight zu verwenden, um die Produktsicherheit zu gewährleisten. Andere Teile könnten die Produktgenehmigung ungültig machen. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Schicken Sie es an eine qualifizierte Werkstatt oder ins Werk zurück.

INGESCHRÄNKTE LEBENS-LANGE GARANTIE VON STREAMLIGHT

Streamlight garantiert, dass dieses Produkt während eines gesamten Verwendungslbens frei von Mängeln ist. Ausgenommen sind Batterien und Glühbirnen, Missbrauch und normaler Verschleiß. Wir werden dieses Produkt reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis zurückerstatten, wenn wir feststellen sollten, dass es mangelhaft ist. Ebenfalls von dieser eingeschränkten lebenslangen Garantie ausgenommen sind wiederaufladbare Batterien, Ladegeräte, Schalter und die Elektronik, für die eine zweijährige Garantie mit Kaufnachweis gilt. **DIES IST DIE EINZIGE AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZITE GARANTIE, EINSCHLIESSLICH EINER ETWAIGEN GARANTIE DER MARKTBLÜCKHEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. ERSATZ FÜR SCHADEN, VERLUST ODER SONSTIGE SCHÄDEN UND BESONDERER SCHADENSERSATZ WERDEN AUSDRÜCKLICH AUSGESCHLOSSEN, AUßER IN LÄNDERN, IN DENEN EINE DERARTIGE EINGESCHRÄNKUNG GESETZLICH VERBOTEN IST.** Je nach Land könnten Sie andere bestimmte gesetzliche Rechte haben.

Alle Garantieunterlagen finden Sie auf streamlight.com/support. Sie können Ihr Produkt auf streamlight.com (Online-Produktregistrierung). Bewahren Sie Ihre Quittung bzw. Ihren Kaufnachweis auf.

REPARATUREN

Die ProPolymer®-Serie enthält wenige oder gar keine vom Benutzer wartbaren Teile.

Bei nötigen Reparaturen besuchen Sie streamlight.com/support/service und füllen den Online-Reparaturauftrag aus, um eine Reparatur im Werk zu beauftragen oder eine Streamlight-Vertragswerkstatt in Ihrer Nähe zu finden.

Oder wenden Sie sich an:

Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996
Telefon: +1 800 523-7488 gebührenfrei (nur in den USA) /
+1 610 631-0600
Fax: +1 800-220-7007 / +1 610 631-0712



STREAMLIGHT®

PROPOLYMER® SERIES

Operating Instructions Instrucciones de funcionamiento Instructions d'utilisation Bedienungsanleitung

LED RADIATION (RG-2). DO NOT STARE INTO BEAM.
MAY BE HARMFUL TO EYES. PER IEC 62471 Ed 1.0:2006-07.

RADIACIÓN LED (RG-2). NO MIRE DIRECTAMENTE AL HAZ.
PODRÍA DAÑAR SU VISTA. DE CONFORMIDAD CON IEC
62471 Ed. 1.0:2006-07.

RAYONNEMENT À LED (RG-2). NE PAS REGARDER
DIRECTEMENT DANS LE FAISCEAU. IL EXISTE UN RISQUE
POTENTIEL POUR LES YEUX. CONFORME À LA NORME
62471, Ed. 1.0:2006-07.

LED-STRAHLUNG (RG-2). NICHT DIREKT IN DEN
LICHTSTRAHL SCHAUEN. AUGENSCHÄDIGUNG MÖGLICH.
GEMÄSS IEC 62471 Vers. 1.0:2006-07.



ENGLISH

Thank you for selecting a Streamlight ProPolymer® series flashlight. As with any fine tool, reasonable care and maintenance of this product will provide years of dependable service. Please read this manual before using your ProPolymer®.

SAVE THESE INSTRUCTIONS. This guide contains important safety and operating instructions for your ProPolymer®.

The intrinsically safe approvals are only valid when the apparatus is used and maintained in accordance with the accompanying instructions and only within the marked product class or category. You, the user, are responsible for the correct application of this product.

LED SAFETY

CAUTION LED RADIATION (RG-2). DO NOT STARE INTO BEAM. MAY BE HARMFUL TO EYES. PER IEC 62471 Ed.1.0:2006-07.

PRODUCT SAFETY

CAUTION EXPLOSION RISK, BURN, AND FIRE HAZARD. BATTERIES MUST ONLY BE CHANGED IN AN AREA KNOWN TO BE NONHAZARDOUS. SUBSTITUTION OF COMPONENTS MAY IMPAIR INTRINSIC SAFETY. REMOVE FLASHLIGHT FROM SERVICE IF ANY PART OF THE ENCLOSURE IS MISSING OR BROKEN.

BATTERY SAFETY

CAUTION EXPLOSION RISK, BURN, AND FIRE HAZARD. DO NOT DISASSEMBLE, CRUSH, SHORT CIRCUIT, HEAT ABOVE 212°F (100°C), OR DISCARD IN FIRE. DO NOT MIX ALKALINE BATTERIES OF DIFFERENT BRANDS OR OLD WITH NEW BATTERIES. DO NOT RECHARGE ALKALINE. KEEP AWAY FROM CHILDREN. BATTERIES MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.

BATTERY INSTALLATION/REMOVAL

Use only alkaline batteries. Unscrew the face cap and remove the LED module to access the depleted batteries. Insert fresh batteries observing polar indication on the light. Replace LED module and tighten the face cap.

GENERAL OPERATION

The power switch is located on the tail of the light. Push the switch partially for momentary operation or completely depress the switch until it clicks for constant operation.

MAINTENANCE

Remove batteries from light during long periods of storage.

To maintain safety ratings periodically inspect housing, lens, and seal for any damage or excessive wear that could affect ingress protection. Keep the seal lubricated with Silicone grease. Clean flashlight with a clean, damp cloth and mild detergent. Do not use solvents.

PRODUCT USE

Streamlight flashlights are intended for use as high intensity, heavy duty, and portable light sources. Use of Streamlight flashlights for any purpose other than the light sources is specifically discouraged by the manufacturer. Streamlight specifically disclaims liability for other than recommended use.

NOTICE

Be sure to use only genuine Streamlight replacement parts to ensure product safety. Substitution may invalidate the product approval. Do not try to repair the unit yourself. Send to a qualified service facility or return it to the factory.

STREAMLIGHT LIMITED LIFETIME WARRANTY

Streamlight warrants this product to be free of defects for a lifetime of use except for batteries and bulbs, abuse, and normal wear. We will repair, replace, or refund the purchase price of this product should we determine it to be defective. This limited lifetime warranty also excludes rechargeable batteries, chargers, switches, and electronics which have a 2-year warranty with proof of purchase. THIS IS THE ONLY WARRANTY, EXPRESSED

OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARE EXPRESSLY DISCLAIMED EXCEPT WHERE SUCH LIMITATION IS PROHIBITED BY LAW. You may have other specific legal rights which vary by jurisdiction.

Go to streamlight.com/support for a complete copy of the warranty. To register your product, go to streamlight.com (Online Product Registration). Retain your receipt or any proof of purchase.

SERVICE OPTIONS

The ProPolymer® series contains few or no user-serviceable parts.

For service options, go to streamlight.com/support/service and complete the Online Service Request for factory service or to find the location of an authorized Streamlight repair center near you.

Or contact:

Customer Service
Streamlight, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996
Phone: (800) 523-7488 Toll-Free / +1 (610) 631-0600
Fax: (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712

ESPAÑOL

Gracias por seleccionar la linterna de la serie Streamlight ProPolymer®. Como ocurre con cualquier buena herramienta, el cuidado y mantenimiento razonables de este producto le proporcionarán años de servicio confiable. Lea este manual antes de usar su ProPolymer®.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. Esta guía contiene importantes instrucciones de seguridad y funcionamiento para su ProPolymer®.

Las homologaciones intrínsecamente segura solo es válida si el aparato se utiliza y mantiene de conformidad con las instrucciones adjuntas y solo dentro de la categoría o clase de producto indicada. Usted, el usuario, es responsable de la correcta utilización de este producto.

SEGURIDAD LED

ADVERTENCIA RADIACIÓN LED (RG-2). NO MIRE DIRECTAMENTE AL HAZ. PODRÍA DAÑAR SU VISTA. De conformidad con IEC 62471 Ed. 1.0:2006-07.

SEGURIDAD DEL PRODUCTO

ADVERTENCIA RIESGO DE EXPLOSIÓN, PELIGRO DE QUEMADURAS E INCENDIO. LAS BATERÍAS SÓLO DEBEN CAMBIARSE EN UN ÁREA QUE SE CONSIDERE QUE NO ES PELIGROSA. LA SUSTITUCIÓN DE COMPONENTES PUEDE PERJUDICAR LA SEGURIDAD INTRÍNSECA. RETIRE LA LINTERNA DEL SERVICIO SI FALTA O ESTÁ ROTO ALGUNA PARTE DE LA CAJA.

SEGURIDAD DE LAS PILAS

ADVERTENCIA RIESGO DE EXPLOSIÓN, PELIGRO DE QUEMADURAS E INCENDIO. NO DESMONTE, APASTE, NO CORTOCIRCUITE, CALIENTE A SUPERIOR DE 100 °C (212 °F) NI DESECHE AL FUEGO. NO MEZCLE PILAS ALCALINAS DE DIFERENTES MARCAS O ANTIGUAS CON PILAS NUEVAS. NO RECARGUE ALCALINOS. ALEJATE DE LOS NIÑOS. LAS BATERÍAS DEBEN RECICLARSE O DESECHARSE CORRECTAMENTE.

INSTALACIÓN/EXTRACCIÓN DE LAS PILAS

Utilice únicamente pilas alcalinas AA. Desensrosque la tapa frontal y retire el módulo LED para acceder a las baterías agotadas. Inserte baterías nuevas observando la indicación de polaridad en la luz. Reemplace el módulo LED y apriete la tapa frontal.

FUNCIONAMIENTO GENERAL

El interruptor de encendido está ubicado en la parte trasera de la luz. Presione el interruptor parcialmente para una operación momentánea

o completamente el interruptor hasta que haga clic para una operación constante.

MANUTENIMIENTO

Retire las baterías de la luz durante períodos prolongados de almacenamiento.

Para mantener las clasificaciones de seguridad, inspeccione periódicamente la carcasa, la lente y el sello para detectar cualquier daño o desgaste excesivo que pueda afectar la protección de ingreso. Mantenga el sello lubricado con grasa de silicona. Limpie la linterna con un paño limpio y húmedo y un detergente suave. No utilice disolventes.

USO DEL PRODUCTO

Las linternas Streamlight se han diseñado para ser utilizadas como fuentes de luz portátiles de alta intensidad y para uso pesado. El uso de las linternas Streamlight para cualquier otro fin que no sea como fuentes de luz está expresamente desaconsejado por el fabricante. Streamlight renuncia específicamente a cualquier responsabilidad con cualquier uso distinto al recomendado.

AVISO

Para garantizar la seguridad del producto, asegúrese de utilizar piezas de repuesto originales de Streamlight. Su sustitución podría invalidar la aprobación del producto. No trate de reparar la linterna por su cuenta. Llévela a un centro de servicio cualificado o devuélvala a la fábrica.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE STREAMLIGHT

Streamlight garantiza que este producto está libre de defecto durante su vida útil a excepción de las pilas y bombillas, o por abuso y desgaste normal. Repararemos, sustituiremos o reembolsaremos el precio de compra de este producto si determináramos que está defectuoso. Esta garantía limitada de por vida también excluye las pilas recargables, los cargadores, botones y sistemas electrónicos que tengan una garantía de 2 años con prueba de compra. **ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, SE RECHAZAN EXPRESAMENTE LOS DAÑOS FORTUITOS, CONSECUENTES O ESPECIALES SALVO EN AQUELLOS LUGARES DONDE DICHA LIMITACIÓN ESTE PROHIBIDA POR LA LEY.** Podría tener otros derechos legales específicos que varían según la jurisdicción.

Diríjase a streamlight.com/support para obtener una copia completa de la garantía. Para registrar su producto, vaya a streamlight.com (registro del producto en línea). Conserve su recibo o cualquier prueba de compra.

OPCIONES DE SERVICIO

La serie ProPolymer® contiene pocas o ninguna pieza que el usuario pueda reparar.

Para informarse sobre las opciones de servicio, diríjase a streamlight.com/support/service y rellene la Solicitud de servicio en línea para servicio de campo o para encontrar la ubicación de un centro de reparación Streamlight autorizado cercano.

O comuníquese con:

Customer Service
Streamlight, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996
Teléfono: (800) 523-7488 Gratuito
(si llama desde EE. UU.) +1 (610) 631-0600
Fax: (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712

FRANÇAIS

Merci d'avoir sélectionné la lampe de poche de la série Streamlight ProPolymer®. Comme pour tout outil de qualité, un entretien et un entretien raisonnables de ce produit fourniront des années de service fiable. Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser votre ProPolymer®.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS. Ce guide contient des instructions de sécurité et d'utilisation importantes pour votre ProPolymer®.

Les approbations pour appareil intrinsèquement n'est valide que lorsque l'appareil est utilisé et maintenu conformément aux instructions ci-jointes et uniquement au sein de la classe ou de la catégorie du produit marquée. Vous, l'utilisateur, êtes responsable de l'application correcte du produit.

SECURITE LED

ATTENTION RAYONNEMENT LED (RG-2). NE PAS REGARDER DIRECTEMENT DANS LE FAISCEAU. IL EXISTE UN RISQUE POTENTIEL POUR LES YEUX. CONFORME A LA NORME IEC 62471 Ed. 1.0:2006-07.

SECURITE DES PRODUITS

ATTENTION RISQUE D'EXPLOSION, DE BRÛLURE ET D'INCENDIE. LES BATTERIES DOIVENT ETRE CHANGEES UNIQUEMENT DANS UNE ZONE CONNUE NON DANGEREUSE. LA SUBSTITUTION DE COMPOSANTS PEUT ALTERER LA SECURITE INTRINSEQUE. RETIREZ LA LAMPE DE POCHE DU SERVICE SI UNE PARTIE DU BOITIER EST MANQUANTE OU CASSEE.

SECURITE RELATIVE AUX PILLES

ATTENTION RISQUE D'EXPLOSION, DE BRÛLURE ET D'INCENDIE. NE PAS DEMONTER, ECRASER, COURT-CIRCUITER, CHALEUR AU-DESSUS DE 100°C NI JETER AU FEU. NE PAS MELANGER DES PILLES ALCALINES DE DIFFERENTES MARQUES OU ANCIENNES AVEC DES PILLES NEUVES. NE PAS RECHARGER ALCALIN. GARDER LOIN DES ENFANTS. LES BATTERIES DOIVENT ETRE RECYCLEES OU ELIMINEES CORRECTEMENT.

MISE EN PLACE ET/OU RETRAIT DE PILLES

Utilisez uniquement des piles alcalines AA. Dévissez le capuchon facial et retirez le module LED pour accéder aux piles épuisées. Insérez des piles neuves en respectant l'indication de polarité sur la lumière. Remplacez le module LED et serrez le capuchon facial.

FUNCTIONNEMENT GENERAL

L'interrupteur d'alimentation est situé sur la queue de la lumière. Appuyez partiellement sur l'interrupteur pour un fonctionnement momentané ou appuyez complètement sur l'interrupteur jusqu'à ce qu'il s'enclenche pour un fonctionnement constant.

ENTRETIEN

Retirez les piles de la lumière pendant de longues périodes de stockage.

Pour maintenir les niveaux de sécurité, inspectez périodiquement le boîtier, la lentille et le joint pour déceler tout dommage ou usure excessive qui pourrait affecter la protection contre la pénétration. Gardez le joint lubrifié avec de la graisse silicone. Nettoyez la lampe de poche avec un chiffon propre et humide et un détergent doux. Ne pas utiliser de solvants.

UTILISATION DU PRODUIT

Les lampes torches Streamlight sont destinées à fournir une source d'éclairage à forte intensité, robuste et portable. L'utilisation des lampes torches Streamlight à toute fin autre que des sources d'éclairage est spécifiquement déconseillée par le fabricant. Streamlight rejette expressément toute responsabilité pour toute autre utilisation que celle recommandée.

AVIS

Prière d'utiliser exclusivement des pièces de rechange Streamlight authentiques pour assurer la sécurité du produit. Toute utilisation de pièces autres est susceptible d'invalider l'homologation du produit. Ne pas tenter de réparer l'appareil soi-même. Le confier à un service de réparation qualifié ou le renvoyer à l'usine.

GARANTIE LIMITEE A VIE DE STREAMLIGHT

Streamlight garantit ce produit à vie contre les défauts, à l'exception des piles et des ampoules, des emplois abusifs et de l'usure normale. Nous nous engageons à réparer, à remplacer ou à rembourser le prix d'achat de ce produit si nous déterminons qu'il est défectueux. Cette garantie limitée à vie exclut également les batteries rechargeables, les chargeurs, les commutateurs et l'électronique, qui sont couverts par une garantie de 2 ans sur présentation d'un justificatif d'achat. **IL N'EST OFFERT AUCUNE AUTRE GARANTIE, NI EXPRESSE NI IMPLICITE, NOTAMMENT DE QUALITE MARCHANDE OU D'ADAPTATION A UN EMPLOI**